

## ACCORD DE LICENCE DE LOGICIEL DE L'ÉQUIPEMENT THERMO KING

**EN UTILISANT L'ÉQUIPEMENT DE THERMO KING (« ÉQUIPEMENT ») DONT VOUS OU L'ENTITÉ QUE VOUS REPRÉSENTEZ (« VOUS ») ÊTES PROPRIÉTAIRE, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR LES CONDITIONS GÉNÉRALES SUIVANTES :**

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL (« LICENCE ») AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT OU DE TÉLÉCHARGER UNE MISE À JOUR LOGICIELLE. EN UTILISANT L'ÉQUIPEMENT OU EN TÉLÉCHARGEANT UNE MISE À JOUR LOGICIELLE, LE CAS ÉCHÉANT, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE LICENCE. SI VOUS REFUSEZ LES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE LICENCE, N'UTILISEZ PAS L'ÉQUIPEMENT OU NE TÉLÉCHARGEZ PAS LA MISE À JOUR LOGICIELLE.

### **1. Logiciel et droits d'utilisation**

- a. L'équipement est doté d'interfaces de commandes et d'autres composants qui comprennent des logiciels, des microprogrammes, des applications, de la documentation, du contenu, des interfaces propriétaires, des protocoles, des messages propriétaires, des messages de réseau des interfaces de commandes et d'autres contenus fournis avec l'Équipement, qui peuvent être mis à jour ou remplacés par des mises à jour logicielles, que ce soit en mémoire morte, sur tout support ou sous toute autre forme (le « Logiciel »).
- b. Notre logiciel est détenu et fourni sous licence par Thermo King Corporation et ses filiales (collectivement dénommées ci-après « Thermo King », « notre », « nos » ou « nous »). Conformément à la licence expressément accordée ci-dessous, vous n'obtenez aucun droit, titre, intérêt ou autre licence dans ou sur tout logiciel, y compris, mais sans s'y limiter, tout droit d'auteur, brevet, secret commercial, marque commerciale ou autre droit de propriété.
- c. Sous réserve des conditions générales de cette Licence, Thermo King vous accorde par les présentes, et vous acceptez, une licence limitée non exclusive, non susceptible de sous-licence et résiliable pour utiliser le logiciel tel qu'il est installé sur l'Équipement pour l'usage auquel il est destiné. Toute suppression, reproduction, opération de rétro-ingénierie ou autre utilisation non autorisée du Logiciel en violation de la présente Licence est strictement interdite. Le piratage de l'Équipement ou du Logiciel, l'installation d'un logiciel non approuvé ou la connexion de l'Équipement à un équipement tiers non autorisé peuvent annuler la garantie de l'Équipement. Vous acceptez que vous ne devez en aucun cas procéder à une opération de rétro-ingénierie, à la décompilation ou au désassemblage du logiciel, sauf dans le cas où ces activités seraient expressément permises par la réglementation applicable, nonobstant la présente limitation.
- d. Sous réserve des conditions générales de cette Licence, il vous est accordé une licence limitée non exclusive pour télécharger et installer les mises à jour logicielles qui peuvent être mises à votre disposition par Thermo King. Thermo King peut également fournir des mises à jour automatiques du Logiciel. En acceptant cette Licence, vous acceptez de recevoir des mises à jour automatiques sans avis supplémentaire. Vous acceptez également que lorsque l'Équipement est entretenu par un fournisseur de services Thermo King agréé, le Logiciel peut être mis à jour par le fournisseur de services sans avis supplémentaire.
- e. Thermo King se réserve tous les droits qui ne sont pas expressément accordés dans cette Licence. Par exemple, cette Licence ne vous donne aucun droit, et vous ne pouvez pas :

- i. reproduire, modifier, adapter, traduire ou transmettre tout Logiciel, dans son intégralité ou en partie ;
- ii. louer, mettre en leasing, accorder une licence ou fournir un accès à tout Logiciel ;
- iii. transférer le Logiciel (sauf dans les cas autorisés par cette Licence) ;
- iv. modifier, supprimer ou couvrir les marques commerciales ou les avis de propriété dans le Logiciel ;
- v. décompiler, désassembler, décrypter, dégroupier, extraire ou tenter ou aider d'autres personnes à procéder à une opération de rétro-ingénierie de tout Logiciel ;
- vi. connecter, ou permettre à un tiers de connecter, l'Équipement à des périphériques tiers qui ne sont pas autorisés par Thermo King pour accéder ou interagir avec le Logiciel ou l'Équipement ; et
- vii. utiliser, ou aider un tiers à utiliser, les protocoles Thermo King, les interfaces propriétaires ou toute autre propriété intellectuelle du Logiciel pour concevoir, développer, fabriquer, mettre sous licence ou distribuer des périphériques ou logiciels tiers pour accéder ou interagir avec le Logiciel ou l'Équipement.

## **2. Vos responsabilités**

- a. Vous acceptez de faire fonctionner l'Équipement et le Logiciel conformément à l'ensemble des manuels et directives. Vous acceptez de vous assurer que tous les Équipements et que le Logiciel sont exploités par des utilisateurs qui ont la compréhension et les compétences nécessaires en matière d'équipement pour le transport frigorifique, y compris, mais sans s'y limiter, le fonctionnement bidirectionnel à distance de du groupe frigorifique pour le transport réfrigéré, le cas échéant.
- b. Dans la mesure où l'Équipement ou le Logiciel s'interface avec des appareils mobiles, vous acceptez de ne pas utiliser ces appareils mobiles au volant, et vous conseillerez à vos opérateurs de ne pas utiliser ces appareils mobiles en conduisant. Vous reconnaissez et acceptez que l'utilisation d'appareils mobiles en conduisant est une activité dangereuse et que, par conséquent, l'utilisation d'appareils mobiles au volant n'est donc pas recommandée.

## **3. Utilisation des données**

- a. L'Équipement ou le Logiciel, ou les deux, peuvent collecter et partager des informations avec Thermo King. Vous acceptez de vous conformer aux lois applicables concernant toute information que vous fournissez à Thermo King via l'Équipement ou le Logiciel. En acceptant cette Licence et en utilisant l'Équipement et le Logiciel, vous acceptez que Thermo King puisse collecter, utiliser et divulguer ces informations aux concessionnaires, prestataires de services et autres tiers, tel que décrit dans la Politique de protection des données et de la vie privée de Trane Technologies, disponible sur <https://www.tranetechnologies.com/privacy-policy.html> et intégrée ici à titre de référence, et la Politique d'information sur les machines Thermo King, disponible sur <https://europe.thermoking.com/tk-machine-information-policy/> et intégrée ici à titre de référence. Si vous souhaitez refuser le partage d'informations sur les machines Thermo King, veuillez contacter Thermo King à l'adresse suivante : [Opt-Out@ThermoKing.com](mailto:Opt-Out@ThermoKing.com). Vous acceptez que Thermo King puisse modifier ou mettre à jour ces politiques à tout moment.
- b. Si vous concluez ou acceptez, ou avez conclu ou avez accepté, les conditions générales d'un accord distinct avec Thermo King concernant la télématique, les services, les applications mobiles ou autre, les

conditions générales de collecte, d'utilisation et de divulgation des informations peuvent être prévues dans ces autres conditions générales ou accords.

#### **4. Virement**

Vous ne pouvez pas louer, mettre en leasing, prêter, vendre, redistribuer ou sous-licencier le logiciel. Vous pouvez transférer tous vos droits de licence sur le Logiciel à un tiers dans le cadre du transfert de propriété de l'Équipement, à condition que le transfert inclue l'Équipement et le Logiciel et que la partie tierce qui reçoit l'Équipement et le Logiciel accepte que cette Licence s'applique au transfert et à l'utilisation du Logiciel.

#### **5. Logiciel tiers**

L'Équipement peut contenir d'autres logiciels tiers qui font l'objet d'une licence distincte applicable, nonobstant toute disposition contraire de la présente Licence. Tout(e) accusé de réception, avis et information de licence requis(e) (« Avis de logiciel tiers ») accompagnera l'Équipement. Les Avis de logiciels tiers peuvent être fournis dans la documentation, les fichiers readme, sur l'écran d'un appareil, via un serveur intégré, ou sur un site Web ou un appareil mobile qui interagit avec l'Équipement.

#### **6. Résiliation**

La présente Licence est effective jusqu'à sa résiliation. Vos droits en vertu de cette licence seront automatiquement résiliés ou cesseront d'être effectifs sans préavis de la part de Thermo King, si vous ne respectez pas l'une des conditions générales de cette Licence. Les articles 3, 5, 6, 7, 8 et 10 de cette Licence survivront à une telle résiliation.

#### **7. Exclusion de garantie**

THERMO KING NE FAIT AUCUNE GARANTIE OU REPRÉSENTATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI FÉDÉRALE, ÉTATIQUE ET LOCALE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER CONCERNANT LE LOGICIEL SOUS LICENCE CI-DESSOUS. THERMO KING NE PEUT GARANTIR LA CONNECTIVITÉ DES DONNÉES, LA DISPONIBILITÉ DU RÉSEAU OU LA NON INTERRUPTION DES SERVICES OU L'ABSENCE D'ERREUR DANS LE LOGICIEL.

LA PRÉSENTE GARANTIE POUR LE LOGICIEL EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER ET TOUTES LES GARANTIES DÉCOULANT DE TRANSACTION, DE PERFORMANCE OU D'UTILISATION COMMERCIALE.

Vous acceptez que Thermo King ne soit pas tenue responsable des pertes pouvant survenir en cas de dysfonctionnement ou de non fonctionnement de l'Équipement ou du Logiciel, d'échec à identifier les problèmes de performance de l'Équipement, ou d'échec à recommander des actions correctives ou celles qui sont autrement liées au Logiciel.

#### **8. Limitation de responsabilité**

Dans la mesure où la loi applicable ne l'interdit pas, Thermo King ou l'une de ses sociétés affiliées, ses dirigeants, ses employés et ses agents ne sont pas responsables des blessures ou de tout autre dommage

matériel, spécifique, indirect ou consécutif, y compris, sans s'y limiter, les dommages pour perte de profits, corruption ou perte de données, interruption d'activité, perte d'usage, dommages causés aux véhicules, au contenu, au chargement de produits ou tout autre bien ou tout autre dommage ou perte commerciale, découlant de votre utilisation ou de votre incapacité à utiliser le Logiciel ou tout logiciel, application ou service tiers en conjonction avec le Logiciel, quelle qu'en soit la cause, indépendamment de la théorie de responsabilité (contractuelle, délictuelle ou autre) et même si Thermo King a été informée de la possibilité de tels dommages.

En aucun cas, la responsabilité totale de Thermo King envers vous pour tous les dommages (autres que ceux qui peuvent être exigés par la loi applicable dans les cas de dommages corporels) ne dépassera le montant de cinquante dollars américains (50 USD).

## **9. Contrôle des exportations**

Les États-Unis d'Amérique et d'autres juridictions contrôlent l'exportation de produits et d'informations. Vous acceptez de vous conformer à ces restrictions et de ne pas exporter ou réexporter le Logiciel ou toute partie de celui-ci vers des pays ou des personnes interdit(e)s par les lois sur le contrôle des exportations. En utilisant le Logiciel, vous reconnaissez que vous ne vous trouvez pas dans un pays où une telle exportation est interdite et que vous ne figurez pas sur le tableau des ordonnances de refus du ministère américain du commerce ou sur la liste des ressortissants spécialement désignés du Département du Trésor des États-Unis.

## **10. Divers**

a. Thermo King peut céder la présente Licence sans votre consentement préalable à toute société ou entité affiliée à Thermo King, ou par une cession associée à une restructuration, une fusion ou une acquisition d'entreprise.

b. Vous êtes responsable de la conformité aux lois de votre juridiction locale concernant votre utilisation du Logiciel.

c. **Vous déclarez et garantisiez que vous avez le droit, l'autorité et la capacité d'accepter le présent Contrat de licence de logiciel en votre nom ou au nom de l'entité que vous représentez et qui est propriétaire de l'Équipement.**

Copyright 2020 Thermo King Corporation